**Hoäi Thöù XVI**

KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 593**

**Phaåm BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA (1)**

Toâi nghe theá naøy:

Moät thôøi Ñöùc Theá Toân ôû beân ao coø traéng, vöôøn Truùc laâm, thaønh Vöông xaù. Cuøng vôùi chuùng ñaïi Bí-soâ moät ngaøn hai traêm naêm möôi ngöôøi, voâ löôïng, voâ soá Ñaïi Boà-taùt töø caùc coõi Phaät ñeàu ñeán taäp hôïp, ñeàu laø Boà-taùt chæ coøn moät ñôøi nöõa. Khi aáy, Theá Toân noùi phaùp cho nhieàu traêm ngaøn ñaïi chuùng ñang cung kính vaây quanh.

Luùc aáy, trong chuùng coù vò Ñaïi Boà-taùt teân Thieän Duõng Maõnh, töø choã ngoài ñöùng daäy ñaûnh leã chaân Phaät, maëc y che vai traùi, goái phaûi chaám ñaát, chaép tay cung kính baïch Phaät:

–Con muoán thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc chuùt ít nghóa saâu xa, cuùi xin Theá Toân thöông meán cho chuùng con hoûi maø traû lôøi.

Ñöùc Phaät baûo Thieän Duõng Maõnh:

–Cho oâng hoûi, tuøy yù oâng hoûi, Nhö Lai ñaùp, ñeå oâng vui möøng. Ñaïi Boà-taùt Thieän Duõng Maõnh baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, Ñöùc Theá Toân vì chuùng Ñaïi Boà-taùt giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, sao goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Ñaïi Boà-taùt laøm sao tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laøm sao mau ñöôïc vieân maõn? Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laøm sao taát caû aùc ma khoâng gaây haïi, bieát roõ ñöôïc nhöõng vieäc cuûa ma? Laøm sao Boà-taùt an truï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña mau vieân maõn phaùp trí Nhaát thieát?

Theá Toân khen ngôïi Thieän Duõng Maõnh Boà-taùt:

–Laønh thay, laønh thay! Thieän nam, oâng thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laøm cho chuùng Ñaïi Boà-taùt ñöôïc lôïi ích, cuõng laøm chuùng sinh ñöôïc an vui, lôïi ích an vui caùc trôøi, ngöôøi, muoán laøm aùnh saùng cho Ñaïi Boà-taùt ñôøi nay ñôøi sau... neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy.

Theá Toân bieát nhöng hoûi laïi Thieän Duõng Maõnh Ñaïi Boà-taùt:

–Ngöôi caên cöù nghóa naøo maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa?

Thieän Duõng Maõnh Ñaïi Boà-taùt thöa:

–Con thöông meán taát caû höõu tình muoán laøm vieäc lôïi ích an vui, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa bao goàm taát caû phaùp Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Chaùnh ñaúng giaùc. Cuùi xin Theá Toân thöông xoùt chuùng con maø giaûng noùi ñuû caûnh trí Nhö Lai. Neáu coù höõu tình naøo chaéc chaén thuoäc veà Thanh vaên thöøa, nghe phaùp naøy roài mau chöùng ñöôïc ñòa vò voâ laäu cuûa mình. Neáu loaøi höõu tình ñoái vôùi taùnh Ñoäc giaùc thöøa ñaõ quyeát ñònh, nghe phaùp naøy roài mau nöông thöøa cuûa mình maø ñöôïc giaûi thoaùt. Neáu loaøi höõu tình ñoái vôùi taùnh voâ thöôïng thöøa ñaõ quyeát ñònh, nghe phaùp naøy roài mau

chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Neáu höõu tình naøo duø chöa hay ñaõ nhaäp vaøo Chaùnh taùnh ly sinh maø ñoái vôùi taùnh tam thöøa khoâng quyeát ñònh, nghe phaùp naøy roài ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Cuùi xin Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc traû lôøi caâu hoûi veà Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laøm cho caên laønh cuûa caùc höõu tình theâm sinh tröôûng.

Baïch Theá Toân, con ñang vì caùc höõu tình tin hieåu thaáp keùm, thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; cuõng laïi khoâng vì caùc höõu tình giöõ taâm ngheøo cuøng, thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; cuõng laïi khoâng vì caùc höõu tình thuoäc baàn cuøng thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; cuõng laïi khoâng vì caùc höõu tình löôøi bieáng treã nhaùc neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; cuõng laïi khoâng vì caùc höõu tình bò bieáng löôøi che khuaát neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; cuõng laïi khoâng vì caùc höõu tình rôi vaøo buøn aùc kieán neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; cuõng laïi khoâng vì caùc höõu tình maéc phaûi löôùi ma, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Khoâng vì caùc höõu tình khoâng hoã khoâng theïn, thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Khoâng vì caùc höõu tình taùnh khoâng thanh lieâm caàn kieäm neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Khoâng vì caùc höõu tình queân maát chaùnh nieäm maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Khoâng vì caùc höõu tình taâm thöôøng meâ loaïn neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình chìm trong buøn laày tham duïc neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình laøm nhieàu haønh ñoäng doái traù, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình laøm nhieàu doái gaït neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình chaúng bieát baùo aân, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình ñaày ñuû aùc duïc, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình muoán laøm haïnh aùc, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình phaù hoaïi giôùi phaùp, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình maø giôùi khoâng trong saïch, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình huûy hoaïi chaùnh kieán, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình muoán thích haønh ñoäng trong caûnh giôùi cuûa ma, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình öa khen ngôïi mình, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình öa cheâ bai ngöôøi, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình yeâu chuoäng lôïi döôõng, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình tham lam y baùt, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình ngaàm laøm vieäc doái traù, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình öa theâu deät lôøi xaèng baäy, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình doái hieän töôùng kyø laï, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuõng khoâng vì caùc höõu tình caàu xin quaù ñaùng, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; cuõng laïi khoâng vì caùc höõu tình ñem lôïi caàu lôïi, neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Baïch Theá Toân, neáu caùc höõu tình heát loøng vui thích trí Nhaát thieát trí, trì khoâng chaáp tröôùc, trí Töï nhieân, trí khoâng gì baèng, trí khoâng gì hôn. Vì hoï maø con thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Caùc höõu tình ñoái vôùi sôû höõu cuûa mình coøn khoâng coù söï ñaéc huoáng chi töï khen ngôïi. Vì hoï neân con thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Caùc höõu tình ñoái vôùi sôû höõu khaùc con khoâng söï ñaéc huoáng cheâ bai ngöôøi. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Neáu caùc höõu tình xoâ ngaõ kieâu maïn nhö beû söøng thuù. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Neáu caùc höõu tình caàu mong nhoå teân ñoäc, caùc thöù phieàn naõo. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Neáu caùc höõu tình taâm hoï khieâm haï nhö ñöùa con Chieân-ñoà-la, con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Neáu caùc höõu tình taâm hoï bình ñaúng nhö boán ñaïi, hö khoâng. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Caùc Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi taát caû phaùp coøn khoâng coù söï ñaéc cuõng khoâng chaáp tröôùc, huoáng chi ñoái vôùi phi phaùp. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Neáu Ñaïi Boà-taùt yù muoán thanh tònh, khoâng nònh, khoâng doái, taùnh chaát ngay thaúng, con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Neáu Ñaïi Boà-taùt trong taâm bình ñaúng, thöông meán muoán lôïi laïc taát caû höõu tình. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Neáu Ñaïi Boà-taùt thöôøng ñoái vôùi phaùp laønh, ñem chæ daïy khuyeân raên höôùng daãn khen ngôïi laøm vui möøng cho taát caû höõu tình. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Neáu Ñaïi Boà-taùt gaùnh noåi gaùnh lôùn, côõi ñöôïc xe lôùn, döïng neân vieäc lôùn. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Neáu Ñaïi Boà-taùt ñem loøng Töø bi laøm cho lôïi laïc cho taát caû höõu tình. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi caùc höõu tình coù theå laøm ngöôøi daãn ñöôøng, höôùng daãn taøi gioûi, ñi

ñeán khaép nôi. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa.

Neáu Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng bò leä thuoäc. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi caùc choã sinh khoâng coù mong caàu. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Neáu Ñaïi Boà-taùt ra khoûi löôùi cuûa taát caû caùc ma. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Neáu Ñaïi Boà-taùt coù vui thích lôùn, ñuû tinh taán lôùn, thöôøng khoâng buoâng lung. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Neáu Ñaïi Boà-taùt muoán ñeán bôø kia roát raùo cuûa caùc phaùp. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Ñaïi Boà-taùt muoán hoaøn toaøn döùt tröø taát caû löôùi nghi. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi söï chöùng trí Phaät coøn khoâng kieâu maïn, khoâng chaáp, khoâng ñaém huoáng laø ñoái vôùi trí khaùc. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Ñaïi Boà-taùt vöôït khoûi taát caû kieâu maïn chaáp tröôùc, ôû vaøo ñöôøng chaùnh, naêng haønh chaùnh ñaïo, thuyeát giaûng chaùnh ñaïo. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Ñaïi Boà-taùt naøo thöôøng laøm lôïi ích cho taát caû höõu tình, laøm cho ñöôïc lôïi ích, laøm cho an vui, laøm cho yeân oån. Con vì hoï maø thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Baïch Ñöùc Theá Toân, con vì cho khaép taát caû höõu tình söï an vui khoâng nhieãm oâ, an vui voâ thöôïng, an vui khoâng gì hôn, an vui Nieát-baøn, an vui chö Phaät, an vui voâ vi neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Con vì muoán döùt haún caùc thöù löôùi nghi, phieàn naõo raøng buoäc taát caû höõu tình neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Con vì töï döùt caùc thöù löôùi nghi, phieàn naõo raøng buoäc neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Con töï döùt haún ñöôïc löôùi nghi phieàn naõo raøng buoäc, môùi coù theå nhö thaät vì caùc höõu tình noùi caùc phaùp moân, döùt löôùi nghi phieàn naõo raøng buoäc.

Vì sao? Taát caû höõu tình ñeàu thích an vui, ñoàng chaùn nguy khoå, taát caû höõu tình ñeàu tìm caùch caàu an vui. Con hoaøn toaøn chaúng thaáy coù chuùt an laïc naøo ñaùng mong caàu, chæ tröø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Con hoaøn toaøn khoâng thaáy coù chuùt an vui naøo ñaùng caàu, chæ tröø Ñaïi Boà-taùt thöøa. Con hoaøn toaøn khoâng thaáy coù chuùt an vui naøo ñaùng mong caàu, chæ tröø Ñaïi thöøa. Con xem thaáy ích lôïi nhö theá muoán boá thí cho höõu tình söï an vui maàu nhieäm neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Con xem thaáy ích lôïi nhö theá cuûa chuùng Ñaïi Boà-taùt neân thöa hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa, cuùi xin Theá Toân thöông xoùt maø traû lôøi.

Khi aáy, Theá Toân baûo Thieän Duõng Maõnh Ñaïi Boà-taùt:

–Laønh thay, thieän nam! OÂng coù theå thöông xoùt ñaïi chuùng sinh... neân thöa Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. OÂng do duyeân naøy maø ñöôïc coâng ñöùc voâ löôïng. OÂng neân laéng nghe, suy nghó thaät kyõ, Ta seõ phaân bieät giaûng noùi cho

oâng.

Thieän Duõng Maõnh ñaùp:

–Baïch Theá Toân, hay thay! Cuùi xin Ngaøi giaûng, chuùng con thích nghe. Phaät baûo Thieän Duõng Maõnh Ñaïi Boà-taùt:

–OÂng ñaõ hoûi Theá Toân veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc noùi cho caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt

ôû khaép nôi. Sao goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña?

Caùc oâng phaûi bieát, thaät chaúng coù chuùt phaùp naøo coù theå goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vöôït khoûi taát caû caùc ñöôøng ngoân ngöõ.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thaät khoâng theå noùi ñaây laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Cuõng khoâng theå noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thuoäc kia, khoâng theå noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña do kia, cuõng khoâng theå noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña töø kia.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, thaät taùnh cuûa tueä coù theå mau chöùng ñaït caùc phaùp neân goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Trí tueä cuûa Nhö Lai coøn khoâng theå ñaéc, huoáng chi ñaéc Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña.

Thieän Duõng Maõnh, Baùt-nhaõ aáy nghóa laø hieåu caùc phaùp vaø bieát caùc phaùp neân goïi laø Baùt-nhaõ.

Thieän Duõng Maõnh, Baùt-nhaõ hieåu bieát caùc phaùp laø gì?

–Nghóa laø caùc phaùp khaùc nhau, ngoân ngöõ cuõng khaùc, nhöng taát caû phaùp chaúng lìa ngoân ngöõ. Neáu hieåu caùc phaùp hoaëc bieát caùc phaùp ñeàu chaúng theå noùi, nhöng thuaän choã bieát cuûa höõu tình maø noùi. Neân goïi laø Baùt-nhaõ.

Thieän Duõng Maõnh, Baùt-nhaõ aáy nghóa laø giaû thi thieát. Do giaû thi thieát goïi laø Baùt- nhaõ. Nhöng taát caû phaùp chaúng theå thi thieát, khoâng theå chuyeån ñoäng, khoâng theå giaûng noùi, khoâng theå trình baøy, bieát nhö vaäy goïi laø bieát nhö thaät.

Thieän Duõng Maõnh, Baùt-nhaõ ñoù khoâng phaûi laø bieát, khoâng phaûi khoâng bieát, khoâng phaûi ñaây, khoâng phaûi choã khaùc, neân goïi laø Baùt-nhaõ.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Baùt-nhaõ aáy laø söï haønh ñoäng cuûa trí, chaúng phaûi söï hoaït ñoäng cuûa trí, khoâng phaûi caûnh phi trí, cuõng laø caûnh phi trí, vì trí xa lìa taát caû caûnh.

Neáu trí laø caûnh töùc laø phi trí, chaúng töø phi trí maø ñöôïc coù trí; cuõng chaúng töø trí maø coù phi trí, chaúng töø phi trí maø coù phi trí; cuõng chaúng töø trí maø ñöôïc coù trí, chaúng do phi trí goïi laø trí; cuõng chaúng do trí goïi laø phi trí, chaúng do phi trí goïi laø phi trí; cuõng chaúng do trí goïi laø trí. Töùc phi trí goïi laø trí, do ñaây nay trí goïi laø phi trí. Trong naøy trí ôû khoâng theå trình baøy ra, ñaây goïi laø trí, chaúng theå trình baøy ñaây thuoäc veà trí, chaúng theå trình baøy nguyeân do cuûa trí, chaúng theå trình baøy ñaây laø ñi theo trí, neân trong trí khoâng coù thaät taùnh trí, cuõng khoâng coù thaät trí ôû trong taùnh trí.

Trí vaø taùnh trí ñeàu khoâng theå ñaéc, phi trí cuøng taùnh cuõng nhö vaäy, chaéc chaén khoâng do phi trí maø goïi laø trí. Neáu do phi trí goïi laø trí thì taát caû phaøm phu ñeàu coù trí. Neáu coù nhö thaät ñoái vôùi trí, phi trí ñeàu khoâng choã ñaéc. Ñoái vôùi trí phi trí, bieát taát caû nhö thaät, ñaây goïi laø trí. Nhöng thaät taùnh cuûa trí chaúng phaûi nhö ñaõ noùi.

Vì sao? Vì thaät taùnh cuûa trí lìa ngoân ngöõ. Trí chaúng phaûi caûnh cuûa trí, chaúng phaûi caûnh phi trí. Vì trí vöôït khoûi taát caû caûnh, khoâng theå noùi ñaây laø caûnh cuûa trí hay phi trí.

Thieän Duõng Maõnh, ñaây goïi laø nhö thaät giaûng noùi töôùng trí. Nhö vaäy töôùng trí thaät khoâng theå noùi, khoâng theå trình baøy, nhöng thuaän theo söï hieåu bieát cuûa höõu tình maø trình baøy. Ngöôøi kia coù theå bieát cuõng khoâng theå noùi. Trí caûnh coøn khoâng coù huoáng gì coù keû trí. Neáu coù theå bieát nhö thaät, tuøy giaùc nhö thaät goïi laø Baùt-nhaõ.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu coù theå hieän quaùn taùc chöùng ñöôïc nhö theá. Ñaây goïi laø

Baùt-nhaõ xuaát theá. Theo nhö ñaõ noùi, Baùt-nhaõ xuaát theá cuõng khoâng theå noùi.

Vì sao? Vì theá gian coøn khoâng coù huoáng chi laø coù xuaát theá gian. Söï xuaát coøn khoâng coù huoáng chi laø ngöôøi xuaát. Do ñaây Baùt-nhaõ xuaát theá cuõng khoâng coù.

Vì sao? Vì hoaøn toaøn khoâng coù theá gian vaø xuaát theá gian, ngöôøi xuaát vaø söï xuaát, neân ñöôïc goïi laø Baùt-nhaõ xuaát theá. Neáu coù söï ñaéc thôøi khoâng goïi laø Baùt-nhaõ xuaát theá, taùnh Baùt-nhaõ naøy cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc vì xa lìa taùnh coù theå naém baét ñöôïc cuûa höõu vaø voâ.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, theá gian goïi laø giaû laäp, khoâng theå döïa vaøo theá gian giaû laäp maø thaät coù xuaát theá. Nhöng ra khoûi caùc söï giaû laäp neân goïi xuaát theá. Xuaát theá ñoù khoâng thaät coù ñoái vôùi theá gian maø coù xuaát hay khoâng xuaát.

Vì sao? Trong naøy hoaøn toaøn khoâng coù phaùp xuaát hay coù theå xuaát, neân goïi xuaát theá. Xuaát theá aáy khoâng coù theá gian vaø xuaát theá gian. Khoâng xuaát, khoâng khoâng xuaát neân goïi xuaát theá. Neáu bieát roõ nhö thaät nhö vaäy thì goïi laø Baùt-nhaõ xuaát theá. Nhö vaäy Baùt-nhaõ chaúng phaûi nhö ñaõ noùi.

Vì sao? Vì Baùt-nhaõ xuaát theá vöôït treân taát caû ñöôøng ngoân ngöõ. Tuy goïi xuaát theá maø khoâng coù söï xuaát, tuy goïi Baùt-nhaõ maø khoâng coù söï bieát. Söï xuaát söï bieát chaúng theå naém baét ñöôïc, hay xuaát hay bieát cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö thaät bieát nhö vaäy goïi laø Baùt-nhaõ xuaát theá. Do ñaây neân Baùt-nhaõ vöôït ra taát caû. Theá neân goïi laø Baùt-nhaõ xuaát theá.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, ñaây cuõng goïi laø Baùt-nhaõ thoâng ñaït. Nhö vaäy Baùt-nhaõ thoâng ñaït söï vieäc gì? Nghóa laø Baùt-nhaõ naøy khoâng söï thoâng ñaït. Neáu Baùt-nhaõ naøy coù söï thoâng ñaït töùc laø giaû laäp. Neáu laø giaû laäp thì khoâng goïi laø Baùt-nhaõ thoâng ñaït. Nghóa laø ñoái vôùi trong naøy hoaøn toaøn khoâng thaät coù. Khoâng coù ôû ñaây, khoâng coù ôû kia cuõng khoâng ôû giöõa, khoâng coù khaû naêng thoâng ñaït, khoâng söï thoâng ñaït, khoâng nôi thoâng ñaït, khoâng coù thôøi gian thoâng ñaït, khoâng ngöôøi thoâng ñaït, neân goïi laø thoâng ñaït.

Laïi nöõa, ôû trong naøy hoaøn toaøn khoâng thaät coù, khoâng coù ngöôøi tu haønh, khoâng coù nôi tu haønh, khoâng ñaây, khoâng kia, cuõng khoâng ôû giöõa neân goïi thoâng ñaït. Tueä thoâng ñaït goïi laø ngöôøi thoâng ñaït, tueä thoâng ñaït naøy hoaøn toaøn khoâng thaät coù, khoâng treân khoâng döôùi, khoâng chaäm, khoâng mau, khoâng tieán khoâng lui, khoâng qua khoâng laïi neân goïi laø thoâng ñaït.

–Naøy Thieän Duõng Maõnh, tueä thoâng ñaït laø thoâng ñaït caùi gì?

–Nghóa laø thaáy gì cuõng hoaøn toaøn thoâng ñaït.

–Do gì thoâng ñaït?

–Laø do Baùt-nhaõ.

–Nhö vaäy Baùt-nhaõ laøm sao thoâng ñaït?

–Laø töôùng giaû laäp maø coù thoâng ñaït. Caùc töôùng giaû laäp taát caû laø phi töôùng. Nhö vaäy phi töôùng goïi laø töôùng giaû laäp.

–Naøy Thieän Duõng Maõnh, coù caùc thaønh töïu vôùi Baùt-nhaõ nhö vaäy töùc laø coù theå nhö thaät thoâng ñaït ba coõi. Nhö thaät thoâng ñaït ba coõi laø theá naøo?

–Nghóa laø khoâng phaûi ba coõi goïi laø ba coõi. Vì sao? Vì trong naøy khoâng coù coõi ñeå coù theå thoâng ñaït. Thoâng ñaït ba coõi töùc chaúng phaûi coõi. Do thoâng ñaït ba coõi neân goïi laø thaønh töïu Baùt-nhaõ thoâng ñaït.

Theá naøo laø thaønh töïu Baùt-nhaõ thoâng ñaït?

–Laø khoâng coù chuùt vieäc naøo maø khoâng thoâng ñaït hoaøn toaøn. Ñoái vôùi taát caû vieäc hoaøn toaøn thoâng ñaït neân goïi laø Baùt-nhaõ thoâng ñaït. Nhö vaäy Baùt-nhaõ ñoái vôùi taát caû vieäc ñeàu vöôït khoûi. Neáu thaønh töïu Baùt-nhaõ nhö vaäy thì ñoái vôùi caùc ñieàu thaáy, nghe, ngöûi,

neám, hieåu roõ ñeàu thoâng ñaït.

Thoâng ñaït caùi gì?

–Nghóa laø voâ thöôøng, khoå, ung nhoït, beänh, teân baén, roãng khoâng, trôû ngaïi, nguy haïi, keû khaùc phaù hoaïi, hoaïi phaùp, ñoäng, mau dieät, khoâng ngaõ, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng töôùng...

Thieän Duõng Maõnh, ai thoâng ñaït nhö vaäy thì goïi laø maùt meû, xa lìa teân baén. Nhö coù vò thuoác hay goïi laø tröø muõi teân, neáu ñaép voâ choã naøo coù caùc teân ñoäc thì ñeàu tröø ñöôïc, chaát ñoäc khoâng ôû ñöôïc trong aáy, vì oai löïc cuûa thuoác thaàn eùp ñuoåi ra heát. Neáu coù caùc Bí-soâ thaønh töïu ñöôïc phaùp maùt meû tröø muõi teân naøy, goïi laø thaønh töïu Baùt-nhaõ thoâng ñaït. Neáu luoân thöïc hieän ñuû caû saùu thì Baùt-nhaõ thoâng ñaït xa lìa taát caû nhieãm tröôùc ba coõi, vöôït khoûi löôùi cuûa taát caû aùc ma.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, ví nhö kim cöông khoan ñöôïc caùc vaät, khoan choã naøo cuõng ñeàu xuyeân qua caû. Nhö vaäy, neáu caùc Bí-soâ ñaït ñöôïc ñònh Kim cang duï, do ñöôïc tueä thoâng ñaït dung naïp, tuøy theo söï quaùn phaùp ñeàu thoâng ñaït. Tueä thoâng ñaït naøy ñöôïc ñònh Kim cang duï baûo hoä, quaùn ñeán phaùp naøo cuõng ñeàu thoâng ñaït. Neáu ai thaønh töïu trí tueä thoâng ñaït naøy, coù theå xuaát theá gian, dieät heát caùc khoå, hieän taïi heát caùc khoå trong töông lai khoâng bò ñaém nhieãm. Tueä thoâng ñaït naøy cuõng goïi laø ba minh.

Thieän Duõng Maõnh, goïi minh laø khaùi nieäm vónh vieãn dieät tröø voâ minh. Ñaây cuõng goïi bieát troïn veïn veà voâ minh, cuõng goïi laø khaùi nieäm dieät khoå uaån.

Nhö vò löông y thoâng minh bieát roäng, laøm ñieàu gì cuõng xem xeùt roõ raøng, nhôø xem xeùt roõ raøng neân ñöôïc trí tueä tuyeät dieäu, bieát roõ caùc thuoác, hieåu roõ nguyeân nhaân cuûa beänh, bieát roõ beänh töôùng coù theå chöõa caùc khoå. Trò ñeán beänh naøo cuõng laønh.

Vì sao? Vì ngöôøi aáy thoâng thaïo veà thuoác, nguyeân nhaân, töôùng traïng cuûa beänh, phöông phaùp hoøa hôïp thuoác. Cho neân coù theå tröø taát caû beänh khoå. Nhö vaäy, neáu coù theå thaønh töïu ñeán minh thöù ba, thì dieät caùc voâ minh, döùt taát caû khoå, tröø taát caû sinh, giaø, beänh, cheát vaø caùc phaùp saàu bi khoå öu naõo. Ñaây goïi laø Baùt-nhaõ thoâng ñaït xuaát theá.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Ta theo yù nghóa naøy maät yù noùi: Trong taát caû theá gian, tueä laø hôn heát, nghóa laø thoâng ñaït thaät taùnh caùc phaùp. Nhôø chaùnh tri naøy laøm cho chaám döùt sinh vaøo caùc coõi.

Söï chaám döùt sinh vaøo caùc coõi laø khaùi nieäm gì?

–Laø thoâng ñaït hoaøn toaøn veà khaùi nieäm xuaát ra, chìm maát. Vì sao goïi laø thoâng ñaït xuaát ra vaø chìm maát?

–Nghóa laø hoaøn toaøn thoâng ñaït caùc phaùp coù taäp khôûi, ñeàu coù phaùp dieät taän. Nhö vaäy goïi laø thoâng ñaït xuaát vaø chìm maát.

Thieän Duõng Maõnh, xuaát laø khaùi nieäm veà sinh; chìm laø khaùi nieäm veà dieät. Tuy laø noùi vaäy maø noùi khoâng ñuùng veà xuaát vaø chìm.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, nhöõng gì thöïc coù taäp khôûi khoâng phaûi coù phaùp xuaát.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì taäp khôûi laø cuøng nhau sinh ra, khoâng phaûi cuøng nhau neân coù sinh ra, cuõng khoâng phaûi coù chìm, cuøng nhau tuøy thuaän phaùt sinh neân goïi laø taäp khôûi. Cuøng nhau tuøy thuaän phaùt khôûi, chaúng phaûi trong naøy coù xuaát, coù chìm. Nhö vaäy, ngay nôi töï theå töï nhieân phaù hoaïi goïi laø dieät. Trong naøy khoâng coù vaät gì goïi laø dieät, nghóa laø dieät voâ giaùn ñoaïn, khoâng phaûi do nôi sinh ra laø coù dieät neân goïi laø dieät maø ngay nôi khoâng sinh neân goïi laø dieät. Nhö vaäy, thoâng ñaït hoaëc maát hoaëêc chìm, khoâng sinh, khoâng dieät neân goïi laø thoâng ñaït hoaëc xuaát hoaëc chìm.

Naøøy Thieän Duõng Maõnh, noùi thoâng ñaït laø coù theå bieát troïn veïn veà caùc duyeân khôûi,

do caùc duyeân maø caùc phaùp ñöôïc khôûi leân neân goïi laø duyeân khôûi. Nhö vaäy duyeân khôûi hoaøn toaøn khoâng thaät coù, neân goïi laø söï thoâng ñaït duyeân khôûi. Ñaây goïi laø bieát troïn veïn veà duyeân khôûi. Nghóa laø coù theå hieåu roõ nhö thaät laø khoâng khôûi, vì khoâng khôûi neân goïi laø duyeân khôûi, bình ñaúng khoâng khôûi neân goïi duyeân khôûi, vôùi choã naøy, khôûi coøn khoâng coù, huoáng chi coù dieät. Tuøy theo giaùc ngoä duyeân khôûi hoaëc thuaän hoaëc traùi ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì khoâng cuøng sinh khôûi neân goïi laø duyeân khôûi; neáu khoâng cuøng sinh khôûi thì khoâng coù sinh, neáu khoâng coù sinh thì khoâng coù quaù khöù, cuõng khoâng coù ñaõ sinh. Neáu khoâng coù quaù khöù thì khoâng coù ñaõ sinh, thì khoâng coù dieät, khoâng coù dieät töùc trí khoâng sinh. Do trí khoâng sinh neân khoâng sinh cuõng khoâng chöùng dieät. Do khoâng sinh neân cuõng khoâng dieät. Do coù sinh neân thieát laäp coù dieät, ñaõ khoâng coù sinh neân khoâng dieät. Ñoái vôùi taát caû phaùp thaáy bieát thoâng ñaït vaø taùc chöùng nhö vaäy goïi laø taän trí.

Thieän Duõng Maõnh, taän trí laø chaám döùt söï khoâng bieát neân goïi laø taän trí. Theá naøo goïi laø taän?

–Laø do khoâng coøn taän neân goïi laø taän, khoâng thaáy coù phaùp naøo ñeå goïi laø taän, lìa khoâng bieát neân goïi laø taän trí. Töùc laø cuøng taän söï khoâng bieát goïi laø taän trí, bieát khaép taát caû caùc phaùp, khoâng bieát neân goïi khoâng bieát. Do taän cuøng khoâng bieát neân goïi taän trí. Khoâng phaûi do phaùp khoâng bieát maø coù taän khoâng taän, lìa khoâng bieát neân goïi taän trí, nhö thaät bieát troïn veïn veà phaùp khoâng bieát naøy laø hoaøn toaøn khoâng thaät coù, neân goïi laø lìa. Nhö vaäy, do trí bieát phaùp khoâng bieát, khoâng coøn phaân bieät neân goïi laø xa lìa khoâng bieát, nhöng phaùp khoâng bieát thaät chaúng theå naém baét ñöôïc. Trí coøn khoâng coù huoáng chi coù khoâng bieát. Ngöôøi naøo coù theå ñoái vôùi taän cuøng ñöôïc giaûi thoaùt, goïi laø taän trí. Duø noùi nhö vaäy maø khoâng phaûi nhö noùi. Ñaõ coù taän trí thì hoaøn toaøn khoâng theå noùi, chæ laø giaû danh goïi laø taän cuøng söï khoâng bieát, cuõng goïi laø taän trí. Neáu ñem taän trí voâ taän quaùn saùt caùc phaùp thì taän trí cuõng khoâng. Neáu bieát nhö vaäy thì lìa taän trí ñeán voâ taän trí. Ñaây laø bôø voâ taän, töùc laø khoâng bôø, cuõng laø bôø Nieát-baøn, tuy noùi nhö vaäy maø khoâng phaûi nhö noùi.

Vì taát caû phaùp ñeàu laø khoâng bôø, cuõng laø bôø Nieát-baøn, caùc bôø ñaõ döùt haún goïi laø bôø Nieát-baøn. Tuy laø noùi vaäy maø khoâng phaûi nhö noùi. Vì bôø Nieát-baøn lìa ngoân ngöõ, taát caû

ngoân ngöõ ñoái vôùi trong aáy hoaøn toaøn döùt haún.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Nhö Lai tuy noùi coù caûnh giôùi Nieát-baøn, maø khoâng phaûi nhö noùi. Vì caûnh giôùi Nieát-baøn hoaøn toaøn khoâng theå noùi, vöôït treân taát caû lôøi noùi. Trong caûnh giôùi Nieát-baøn döùt haún caùc lôøi noùi. Neáu noùi nhö theá laø töôùng caûnh giôùi Nieát-baøn, töùc laø noùi töôùng cuûa Baùt-nhaõ thoâng ñaït xuaát theá.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khoâng theå noùi phöông xöù cuûa Nieát-baøn taïi ñaây, taïi kia.

Neân Nieát-baøn thaät khoâng theå noùi.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì sao trong naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa?

Thieän Duõng Maõnh, khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy coù naém baét ñöôïc moät phaàn nhoû naøo xa bôø kia.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy coù moät phaàn nhoû naøo xa bôø kia, thì Nhö Lai phaûi noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù xa bôø kia.

Thieän Duõng Maõnh, vì chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy coù xa maø sôû ñaéc ñöôïc, neân Nhö Lai khoâng noùi ñaây coù xa bôø kia.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy nghóa laø haønh ñoäng baèng dieäu trí, ñeán bôø kia roát raùo cuûa taát caû phaùp, neân goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, tuy laø noùi vaäy maø khoâng phaûi nhö noùi.

Vì sao? Vì khoâng phaûi ngöõ, khoâng phaûi nghieäp maø coù theå ñaït ñeán Baùt-nhaõ ba-la-

maät-ña.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng theå noùi ñöôïc.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña tuøy theo caùc phaùp, neáu coù theå tuøy theo giaùc ngoä töùc traùi vôùi giaùc ngoä.

Vì sao? Vì trong ñaây khoâng coù vaät gì ñeå goïi laø tuøy giaùc. Tuøy giaùc ñaõ khoâng, neân giaùc ngoä cuõng khoâng. Töùc laø ñoái vôùi caùc phaùp khoâng coù nghóa thoâng ñaït. Tuøy giaùc ngoä maø thoâng ñaït phaùp taùnh bình ñaúng goïi laø Boà-ñeà. Tuøy giaùc ngoä caùc phaùp neân goïi Boà-ñeà. Trong naøy khoâng coù vaät gì ñeå goïi laø Boà-ñeà neân ñoái vôùi trong naøy cuõng khoâng tuøy giaùc.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, neáu coù ñöôïc chuùt phaàn Boà-ñeà naøo, töùc laø trong Boà-ñeà phaûi ñöôïc Boà-ñeà, nhöng trong Boà-ñeà khoâng coù Boà-ñeà, laøm ñuùng nhö vaäy laø hieän chöùng Boà-ñeà. Vì chaúng tuøy giaùc chaúng thoâng ñaït neân goïi laø giaùc ngoä, duø noùi nhö vaäy maø khoâng phaûi nhö noùi. Vì taát caû phaùp khoâng theå tuøy giaùc, khoâng theå thoâng ñaït. Laïi phaùp vaø phi phaùp ñeàu khoâng coù töï taùnh, do giaùc ngoä ñöôïc lyù naøy neân goïi laø Boà-ñeà.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, khoâng phaûi caùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc coù theå ñaéc Boà-ñeà. Khoâng phaûi caùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc coù theå roõ Boà-ñeà. Vì nhö thaät Boà-ñeà khoâng theå roõ, khoâng theå neâu ra, khoâng phaûi caùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc sinh Boà-ñeà, vì taùnh Boà-ñeà khoâng sinh, khoâng khôûi.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-ñeà laø khoâng coù söï raøng buoäc, khoâng phaûi trong Boà-ñeà coù chuùt ít höõu tình, thieát laäp höõu tình. ÔÛ trong Boà-ñeà ñaõ khoâng coù höõu tình, thieát laäp höõu tình, taïi sao noùi raèng höõu tình laø sôû höõu cuûa Boà-ñeà?

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khoâng phaûi trong Boà-ñeà coù theå ñaéc Boà-ñeà, khoâng phaûi trong Boà-ñeà coù theå ñaéc höõu tình.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, Boà-ñeà sieâu vieät, Boà-ñeà khoâng sinh, Boà-ñeà khoâng khôûi, Boà-ñeà khoâng töôùng. Khoâng phaûi trong Boà-ñeà coù taùnh höõu tình, khoâng phaûi trong Boà-ñeà coù theå ñaéc höõu tình. Khoâng do höõu tình maø thieát laäp Boà-ñeà, khoâng do Boà-ñeà thieát laäp höõu tình. Vì höõu tình tuøy giaùc ngoä khoâng coù töï taùnh, neân goïi Boà-ñeà, bieát trong Boà-ñeà thaät khoâng coù höõu tình, neân goïi laø Boà-ñeà Taùt-ñoûa.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, Boà-ñeà höõu tình khoâng phaûi do töôûng höõu tình hieän baøy.

Tröø töôûng höõu tình neân goïi Boà-taùt, tuy noùi laø vaäy maø khoâng phaûi nhö noùi.

Vì sao? Vì Boà-ñeà höõu tình lìa ngoân ngöõ vaäy. Boà-ñeà höõu tình lìa taùnh höõu tình, Boà- ñeà höõu tình lìa töôûng höõu tình, bieát Boà-ñeà neân goïi laø Boà-taùt.

Laøm sao Boà-taùt coù theå bieát Boà-ñeà?

Nghóa laø Boà-ñeà sieâu vieät taát caû, Boà-ñeà khoâng taïo taùc, Boà-ñeà khoâng sinh, Boà-ñeà khoâng dieät. Khoâng phaûi taùnh Boà-ñeà coù theå roõ Boà-ñeà, cuõng khoâng phaûi Boà-ñeà laø söï hieåu roõ, khoâng theå hieän roõ, khoâng theå thieát caän, khoâng theå thay ñoåi, neân goïi laø Boà-ñeà. Neáu khoâng coøn traùi ngöôïc thoâng ñaït tuøy giaùc, khoâng coøn söï phaân bieät, chaám döùt haún phaân bieät, goïi laø Boà-ñeà höõu tình, duø laø noùi vaäy maø khoâng phaûi nhö noùi.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, Boà-ñeà höõu tình khoâng theå ñaéc vaäy. Neáu Boà-ñeà höõu tình coù theå ñaéc, thì ñaéc ñaây laø Boà-ñeà, ñaây thuoäc Boà-ñeà, ñaây laø höõu tình, ñaây thuoäc höõu tình, nhöng khoâng theå noùi ñaây laø Boà-ñeà, ñaây thuoäc Boà-ñeà, cuõng khoâng theå noùi ñaây laø höõu tình, ñaây thuoäc höõu tình. Vì coù theå tuøy giaùc maø thaät khoâng coù höõu tình. Khoâng coù taùnh höõu tình, lìa taùnh höõu tình neân goïi laø Boà-taùt. Do khoâng höõu tình tröø töôûng höõu tình neân goïi laø Boà-taùt.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, caûnh giôùi höõu tình töùc laø khaùi nieäm khoâng thaät coù höõu tình. Chaúng phaûi trong höõu tình coù taùnh höõu tình. Höõu tình khoâng coù neân goïi caûnh giôùi

höõu tình. Neáu trong höõu tình coù taùnh höõu tình thì khoâng noùi laø caûnh giôùi höõu tình. Caûnh giôùi höõu tình aáy töùc laø hieän khoâng caûnh giôùi. Vì caûnh giôùi höõu tình khoâng coù taùnh caûnh giôùi. Neáu caûnh giôùi höõu tình coù taùnh caûnh giôùi thì neân thaät coù maïng ngöôøi töùc laø thaân. Neáu caûnh giôùi höõu tình lìa taùnh caûnh giôùi maø coù thì phaûi thaät coù maïng ngöôøi khaùc vôùi thaân. Nhöng caûnh giôùi höõu tình khoâng thaät taùnh caûnh giôùi, chæ do theá tuïc giaû noùi laø caûnh giôùi. Khoâng phaûi trong caûnh giôùi höõu tình coù taùnh caûnh giôùi, cuõng khoâng phaûi trong taùnh caûnh giôùi coù caûnh giôùi höõu tình. Khoâng phaûi taùnh caûnh giôùi laø caûnh giôùi höõu tình, khoâng phaûi lìa taùnh caûnh giôùi coù caûnh giôùi höõu tình. Vì taát caû phaùp khoâng coù taùnh caûnh giôùi.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Ta nöông nghóa naøy maät yù noùi raèng: “Caùc caûnh giôùi höõu tình khoâng theå thieát laäp, coù vôi coù ñaày.”

Vì sao? Vì caûnh giôùi höõu tình khoâng coù taùnh, caùc caûnh giôùi höõu tình lìa höõu tình, nhö caûnh giôùi höõu tình khoâng theå thi thieát coù vôi coù ñaày, caùc phaùp cuõng vaäy, khoâng theå thi thieát coù vôi coù ñaày. Vì taát caû phaùp ñeàu khoâng thaät taùnh, khoâng theå noùi coù vôi coù ñaày. Neáu coù theå tuøy giaùc caùc phaùp nhö theá, töùc goïi laø tuøy giaùc Phaät phaùp. Ta nöông nghóa naøy maät yù noùi raèng: “Nhö caûnh giôùi höõu tình khoâng theå thieát laäp, coù vôi coù ñaày.” Caùc phaùp cuõng vaäy khoâng theå thieát laäp, coù vôi coù ñaày. Neáu taát caû phaùp coù vôi coù ñaày, ñem khoâng chaân thaät maø laøm phöông tieän thì Phaät phaùp khoâng vôi khoâng ñaày. Nhö vaäy tuøy giaùc taát caû phaùp khoâng vôi, khoâng ñaày. Vì taát caû phaùp khoâng vôi khoâng ñaày neân goïi laø Phaät phaùp. Phaät phaùp töùc khaùi nieäm khoâng phaûi Phaät phaùp, khoâng phaûi caùc Phaät phaùp coù vaät coù theå laøm cho vôi hoaëc ñaày ñöôïc.

Vì sao? Vì tuøy giaùc taát caû phaùp. Neáu naêng tuøy giaùc taùnh taát caû phaùp, trong aáy khoâng coù phaùp hoaëc vôi hoaëc ñaày. Taát caû phaùp aáy laø khaùi nieäm phaùp giôùi. Khoâng phaûi phaùp giôùi coù vôi coù ñaày.

Vì sao? Vì phaùp giôùi kia khoâng coù bôø beán, khoâng phaûi caûnh giôùi höõu tình vaø phaùp giôùi kia hoaëc vôi hoaëc ñaày, hoaëc ñöôïc hoaëc maát. Nhö vaäy Tuøy giaùc töùc goïi laø Boà-ñeà. Do ñaây neân noùi khoâng phaûi Phaät phaùp coù theå thieát laäp, coù vôi coù ñaày.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu coù theå nhö thaät khoâng phaân bieät veà taùnh khoâng vôi khoâng ñaày, thì goïi laø ngöôøi thaáy nhö thaät. Khoâng theå ôû trong naøy maø coù laáy boû. Tuøy giaùc nhö vaäy goïi laø Boà-ñeà.

Thieän Duõng Maõnh, Boà-ñeà töùc laø töôùng Phaät. Sao goïi laø töôùng Phaät? Nghóa laø taát caû töôùng roát raùo khoâng töôùng töùc laø Phaät töôùng.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, Roát raùo khoâng töôùng cuøng töôùng Boà-ñeà, baûn taùnh laø xa lìa. Tuøy giaùc nhö vaäy goïi laø Boà-ñeà. Tuy laø noùi vaäy maø khoâng phaûi nhö noùi.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, caàn coù theå tuøy giaùc phaùp nhö theá, neân goïi Boà-taùt. Neáu Boà-taùt thaät khoâng bieát roõ phaùp taùnh nhö vaäy maø baûo raèng ta coù theå nhö thaät tuøy giaùc, töï xöng laø Boà-taùt thì phaûi bieát ngöôøi aáy xa baäc Boà-taùt, xa phaùp Boà-taùt. Ñem danh Boà-taùt doái gaït Trôøi, Roàng, A-toá-laïc...

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu chæ duøng lôøi doái töï xöng laø Boà-taùt maø thaønh Boà-taùt thì taát caû höõu tình chaúng leõ ñeàu laø Boà-taùt.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khoâng phaûi chæ baèng lôøi doái maø döï vaøo baäc Boà-taùt, ñöôïc phaùp Boà-taùt. Chaúng do lôøi noùi maø chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Khoâng do ngöõ nghieäp töï xöng danh maø ñöôïc Boà-ñeà. Cuõng khoâng do lôøi töï xöng danh vaøo baäc Boà-taùt maø ñöôïc phaùp Boà-taùt.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, taát caû höõu tình haønh haïnh Boà-ñeà maø khoâng bieát khoâng hieåu thaät taùnh caùc phaùp, khoâng goïi Boà-taùt.

Vì sao? Vì chaúng bieát höõu tình hay chaúng phaûi höõu tình vaäy. Neáu bieát höõu tình chaúng phaûi taùnh höõu tình maø haønh haïnh Boà-ñeà thì thaønh Boà-taùt. Nhöng caùc höõu tình do ñieân ñaûo neân khoâng theå hieåu roõ haønh ñoäng theo caûnh giôùi cuûa mình vaø choã haønh ñoäng cuûa mình. Neáu ñoái vôùi haønh ñoäng cuûa mình bieát roõ nhö thaät thì chaúng coøn haønh haïnh coù phaân bieät. Bôûi haønh phaân bieät neân taát caû phaøm phu ngu si duyeân caûnh hö doái, phaùt khôûi haønh ñoäng ñieân ñaûo, cuõng duyeân Boà-ñeà nhöng phaùt khôûi kieâu maïn chaáp tröôùc. Hoï duyeân caûnh hö doái sinh ra ñieân ñaûo kieâu maïn, haønh haïnh phaân bieät, neân khoâng theå ñaéc phaùp caùc Boà-taùt, huoáng chi ñaéc Boà-ñeà. Neáu coù theå bieát roõ phaùp aáy nhö vaäy, thì chaúng coøn phaùt khôûi haønh theo duyeân hö doái, cuõng khoâng coøn duyeân caùc phaùp sinh kieâu maïn. Ñaây goïi laø Boà-taùt haønh nôi khoâng haønh.

Boà-taùt khoâng neân do phaân bieät maø khôûi haønh phaân bieät. Neáu ôû choã naøy khoâng coù söï phaân bieät thì khoâng phaûi ôû choã naøy maø coù söï haønh. Neáu ôû choã naøy khoâng sinh phaân bieät thì khoâng phaûi ôû choã naøy laïi coù söï haønh. Chö Phaät Boà-taùt ñoái vôùi taát caû haønh khoâng coù söï phaân bieät maø tu haønh. Taát caû kieâu maïn hoaøn toaøn khoâng sinh, Boà-taùt bieát taát caû phaùp nhö vaäy. Ñoái vôùi taát caû phaùp coøn khoâng vin duyeân, khoâng coøn phaân bieät, khoâng ñi vaøo. Nhö vaäy goïi laø chaân haïnh Boà-taùt. Vì ñem khoâng söï haønh laøm phöông tieän, neáu caùc Boà-taùt coù theå haønh nhö theá thì goïi laø Boà-taùt haønh ñoäng chaân chaùnh.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì coù theå tuøy giaùc caùc phaùp, thoâng ñaït caùc phaùp neân goïi laø Boà-taùt.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khoâng coù höõu tình, phaûi bieát töùc laø khaùi nieäm veà Boà-taùt.

Vì coù theå töø boû taát caû töôûng.

Vì sao? Vì coù theå roõ suoát taát caû höõu tình chaúng thaät höõu tình; taát caû höõu tình ñeàu khoâng phaûi höõu tình; taát caû höõu tình ñeàu laø ñieân ñaûo chaáp tröôùc höõu tình; taát caû höõu tình ñeàu laø bieán keá sôû chaáp höõu tình; taát caû höõu tình ñeàu laø laøm duyeân hö doái cho höõu tình; taát caû höõu tình ñeàu laø baïi hoaïi cho haønh cuûa höõu tình; taát caû höõu tình ñeàu laø höõu tình do voâ minh duyeân haønh.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, neáu phaùp taát caû höõu tình khoâng coù maø caùc loaøi höõu tình taïo taùc phaùp kia. Ñaây goïi laø höõu tình do voâ minh duyeân haønh.

Phaùp naøo khoâng coù? Nghóa laø söï chaáp ngaõ, söï chaáp ngaõ sôû, chaáp ngaõ, ngaõ sôû, söï döïa vaøo chaáp, nhöng phaùp kia khoâng coù. Neáu coù phaùp kia thì taát caû höõu tình ñeàu chaáp laøm ngaõ, chaáp laøm ngaõ sôû, chaáp ngaõ, ngaõ sôû, döïa vaøo söï chaáp tröôùc, söï yû thò laø thaät coù, khoâng goïi hö doái. Vì khoâng coù phaùp kia maø caùc höõu tình laïi sai laàm chaáp laøm ngaõ, chaáp laøm ngaõ sôû. Söï chaáp söï yû thò ngaõ, ngaõ sôû ñeàu khoâng coù thaät coù, ñeàu coù hö doái, neân noùi theá naøy: Taát caû höõu tình khoâng thaät höõu tình, taát caû höõu tình ñeàu laø höõu tình do voâ minh duyeân haønh.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khoâng phaûi coù chuùt thaät phaùp naøo goïi laø höõu tình ñeå coù theå chaáp laøm ngaõ, hoaëc laøm ngaõ sôû, hoaëc chaáp caû hai. Söï chaáp, söï yû laïi ñeàu döïa vaøo phaùp khoâng thaät, neân noùi taát caû höõu tình laø khoâng thaät höõu tình. Khoâng höõu tình aáy cuõng phaûi bieát laø khaùi nieäm chaúng thaät. Noùi chaúng thaät aáy phaûi bieát laø khaùi nieäm veà khoâng phaûi höõu tình, nhö trong töôûng thaät khoâng coù höõu tình, taát caû höõu tình chaáp sai laàm laøm thaät, vaäy neân noùi theá naøy: Taát caû höõu tình khoâng thaät höõu tình.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, noùi khoâng thaät aáy laø ñoái vôùi trong naøy khoâng thaät khoâng sinh khoå. Vì taát caû phaùp ñeàu laø khoâng chaân thaät neân cuõng khoâng phaùt sinh. Höõu tình trong naøy do hö doái chaáp tröôùc maø töï raøng buoäc. Neân coù theå noùi taát caû höõu tình ñeàu bò hö doái laøm ñoái töôïng cho höõu tình. Hoï ñoái vôùi haønh ñoäng cuûa mình khoâng theå hieåu roõ, cho

neân noùi laø khoâng thaät höõu tình. Töùc laø trong naøy khoâng ñöôïc giaùc ngoä khaép caû. Neáu hoï ñoái vôùi caùc haønh coù giaùc ngoä khaép caû, phaûi bieát ngöôøi aáy neân goïi laø Boà-taùt.

